

## La mise en lèvres

## Vom Einblasen

## The Warm-up

Suite d'exercices obligatoires pour assouplir masque et lèvres:

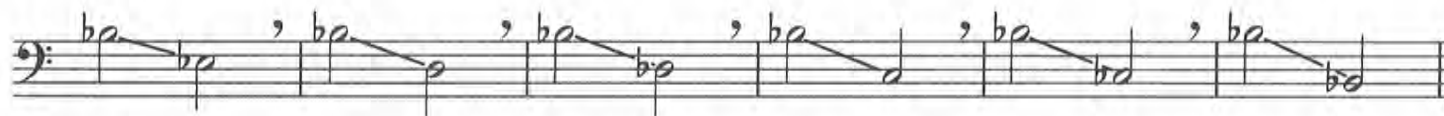
1. Réveiller vos lèvres par des oscillations (buzz), des vibrations moyennement lentes puis plus serrées. En termes imagés: d'abord imitation du cheval puis de la guêpe.  
Exercice:  
Bien faire vibrer les lèvres en exécutant lentement les glissandos chromatiques suivants (plus l'intervalle est grand, plus il faut augmenter la durée de la glissade):
2. Recommencer la même chose en posant délicatement l'embouchure sur vos lèvres.
3. Ensuite, *seulement avec l'embouchure*, (gorge bien ouverte) jouer l'exercice A et B.

Eine Folge obligatorischer Übungen für die Geschmeidigkeit der Gesichtsmuskulatur und der Lippen:

1. Wecken Ihrer Lippen durch Vibrationen (Buzz), zuerst langsam, dann schneller. Bildhaft gesprochen: Zuerst Imitation des Pferdes, dann der Wespe.  
Übung:  
Saubere Lippenvibration bei der Ausführung folgender chromatischer Glissandi (je grösser das Intervall ist, desto länger muss die Dauer des Glissandos sein):
2. Wiederholung derselben Übung mit sanft auf die Lippen gesetztem Mundstück.
3. Dann, *nur mit dem Mundstück*, (als gut geöffnet) die **Übungen A und B** spielen.

A set of obligatory exercises to make the lips and facial muscles more supple:

1. Wake your lips up by buzzing, slowly at first, then tighter. To put it another way, imitate a horse first, then a wasp.  
Exercise:  
Make your lips really vibrate by buzzing the following chromatic glissandos (the wider the interval, the longer the glissando should last):
2. Repeat with the mouthpiece placed lightly on your lips.
3. Next, *with the mouthpiece alone*, (and your throat open wide) play **exercises A and B**.



# Exemples pratiques

○ = Position naturelle

V = 1<sup>ère</sup> position + barillet actionné  
1 (Fa majeur). Pour jouer:

actionner uniquement le barillet (Do et Fa), sans bouger la coulisse.

V = 2<sup>e</sup> position + barillet (Mi majeur).  
2- Mettre la coulisse environ 3 cm plus bas pour jouer Mi et Si.

Nous ne chiffons pas  $\frac{V}{3}$  pour

car ces notes se trouvent légèrement au-dessus de la 4<sup>e</sup> position (celle du Fa aigu, position factice). A garder en mémoire: les 7<sup>es</sup> de fondamentales se montent:

# Praktische Beispiele

○ = natürliche Position

V = 1. Position + Drehventil  
1 (F-Dur). Um zu spielen:

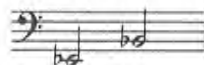


nur das Drehventil betätigen (C und F) ohne den Zug zu bewegen.

V = 2. Position + Quartventil (E-Dur).  
2- Den Zug etwa 3 cm mehr ausziehen, um E und H zu spielen.



Wir bezeichnen nicht  $\frac{V}{3}$  für



denn diese Noten sind etwas höher als die 4. Position (jener des hohen F, Hilfsposition). Zur Erinnerung: die Septen der Grundtöne werden folgendermassen erhöht:



# Practical examples

○ = normal position

V = 1st position + valve (F major). To play:

operate only the valve (C and F) without moving the slide.

V = 2nd position + valve (E major).  
2- Lengthen the slide position about 3 cm to play E and B.

We will not use  $\frac{V}{3}$  for

because these notes are in a slightly short 4th position (the same as for high F, a false position). Remember: seventh harmonics must be shortened:

LES QUARTES  
FORMULE A

DIE QUARTEN  
FASSUNG A

FOURTHS  
FORMULA A

♩ = 80 à 84

2

*mf dolce*

LES TIERCES  
FORMULE A

DIE TERZEN  
FASSUNG A

THIRDS  
FORMULA A

♩ = 92 à 96

3

© World copyright by Editions Bim  
www.editions-bim.com

LES QUINTES  
FORMULE B

DIE QUINTEN  
FASSUNG B

FIFTHS  
FORMULA B

♩ = 96 à 100

# L'accentuation différenciée

Suivre les formules et les accents indiqués.

# Die differenzierte Akzentuierung

Die angegebenen Akzente und Fassungen befolgen.

# Varied accentuation

Observe the formulas and accents shown.

Les QUINTES FORMULE A	Die QUINTEN FASSUNG A	FIFTHS FORMULA A
<p><b>D</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. (7) S. (7)</p>	<p>etc. usw.</p> <p>p. (7) S. (7)</p>	<p>etc. usw.</p> <p>p. 12 S. 12</p>
<p><b>FORMULE B</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. (11) S. (11)</p> <p><i>simile</i></p>	<p><b>FASSUNG B</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 13 S. 13</p>	<p><b>FORMULA B</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 13 S. 13</p>
<p><b>FORMULE C</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. (12) S. (12)</p> <p>6</p>	<p><b>FASSUNG C</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 13 S. 13</p> <p>6</p>	<p><b>FORMULA C</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 14 S. 14</p> <p>6</p>
<p><b>FORMULE F</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. (16) S. (16)</p> <p>6</p>	<p><b>FASSUNG F</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 17 S. 17</p> <p>6</p>	<p><b>FORMULA F</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 17 S. 17</p> <p>6</p>
<p><b>FORMULE G</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 16 S. 16</p> <p>6</p>	<p><b>FASSUNG G</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 17 S. 17</p> <p>6</p>	<p><b>FORMULA G</b></p> <p>etc. usw.</p> <p>p. 17 S. 17</p> <p>6</p>

Lentement, puis arriver aux tempi suivants

Langsam, dann folgende Tempi erreichen

Slowly, then work up to the following tempos

# Accentuation ternaire

# Ternäre Akzentuierung

# Triple accentuation